

era la governacion de la lengua: que tomasse exemplo de la natura, la qual por maravilloso concierto i orden puso todos los otros organos del sentido al hombre doblados, i a la lengua no se contentó hacerla sola; mas puso debajo de dos clausuras tan estrechas, que aunque ella quisiese sin ella retozar, ninguna cosa que a su apetito le viniessse, pudieffe bien pronunciar sin consentimiento de partes: i aun con toda esta estrechez, que la natura le puso, no bastó para quitar, que la honra o deshonor, muerte o vida no esté en manos de la lengua. O miembro tan ancipite i dudoso (decia) como haces las cosas tan a tu salvo, que a quien quieres das el bien, i a quien quieres das el mal? de unos eres la muerte, i de otros eres la vida: el principado tienes de todo. Cuchillo eres que cortas de ambas partes. Guardas a quien quieres, i a tu placer sin contradicion destruyes al otro. Si la lengua es mala (decia) campana es incitadora de enojos: ella misma si es buena, es conciliadora de gracia i de toda amistad. Si es mala, no ai furia infernal tan inventadora de toda maldad; si es buena, no ai instrumento tan apaciguador de ruido, ni administrador de toda tranquilidad. Si es mala, no ai veneno tan pestilencial, mayormente quando por animo dañado se gobierna. Si es buena, no ai hierva, aunque sea ² panace, que ansi sane todas las

² Panace es una hierva de zumo i hojas son para muchas grandes virtudes, tanto que su enfermedad buenas. De su nombre promete sanidad a todas las enfermedades, i es de diferente maneras. Hallaronla los dioses: su raiz, corteza,

enfermedades, principalmente quando sobre anima virtuosa está fundada: fuente de toda discordia es, si es mala; i ella misma si es buena, es fuente i madre de toda concordia. Destruccion de reinos i señorios es, si es mala; i ella misma, si es buena, edificadora i reparadora de todo el linage humano. Mira hermana (decia) ³ aquella bendita muger de Nabal, la qual por una buena palabra que dixo, mereció oír de aquel buen propheta David: *Bendito sea Dios que te envió hoy a que yo te encontrasse, i bendito sea tu razonamiento tan comedido, i bendita seas tú, que has sido causa, que mis manos hoy no se ensangrentassen.* Perfuadiale mas diciendo, que siempre guardasse verdad con todos: i que en su boca, en burlas, ni en veras jamás fuesse hallada mentira ni engaño: porque decia, que una de las cosas que Dios mas aborrecia, era la mentira i el homicidio: i tanto lo uno como lo otro. Rogavale no menos, antes con mucha instancia le encargava, diciendo, que ansi como era enemiga de toda ociosidad, ansi

³ La muger de Nabal fue supo la prudente i buena muger de Nabal, sin que él lo supieffe, salió con grandes presentes de comer a David, suplicandole no la desechasse, i tomasse lo que traía. David viendo las entrañas de la buena muger, volviendo la ira en misericordia, dixo: *Abigail, bendito sea Dios que te envió: bendita sea tu plática: bendita seas, que has estorvado, que no tome venganza por mi mano desto.* En el primero libro de los Reyes, cap. 25.

fuese amiga de todo secreto i puridad. I sobre todo le dava por consejo, que de ninguno confiase lo que ninguno queria que supiese. I si algun secreto le fuese confiado, que en tal cabo le enterrasse, que ella propia, quando volviessse, no atinasse a le hallar, para descubrir: porque de otra manera haciendo, podria ser que cayessse debajo de la censura de Caton Mayor: el qual acostumbrava decir, que una de tres cosas, que mas a él le pesavan, i de cada dia hacia penitencia, era si en algun tiempo avia confiado algun secreto de muger: la otra, si aviendo de ir a alguna parte, pudiendo ir por tierra, uviessse ido por mar: la tercera si algun dia se le avia pasado sin hacer bien. Deciale mas, que dejadas todas conversaciones de mugercillas i ramercillas comunes, que viven por los cantones, como son Ignorancia, madre i causa de todos los males, Inercia, Desidia, Negligencia; procurasse siempre de ser sobria, fiel i templada, procurasse siempre de seguir virtudes, huir vanidades i conversaciones obscenas, la mancha de las quales no pára hasta el anima; procurasse siempre en su casa nunca gastar el tiempo en balde: porque *imposible es*, como dice el otro, *hacer bien el que nada hace*; antes el que no hace nada siempre hace mal. Ni menos apartarse de hacer mal, es suficiente a ninguno para ser virtuoso, si con toda diligencia no procura de hacer bien. Estos i otros tales consejos dava el Vfo a su buena hermana: porque esperaba, que en ella por su bondad se cumpliria el oraculo de la Sybila, que en Sybaris de Ocia avia prophetizado: la qual por su sobervia le avia perdido.

Es-

Esto aun no era bien acabado, quando Hércules estando en el consistorio real de Jupiter, supo del casamiento del señor Labricio, lo qual tuvo a buena ventura; i luego en continente suplicó, le fuese hecho algun favor entre los mortales en recompensa de todos sus trabajos, por quanto este no solamente era de su estirpe i progenie, mas avia militado muchos años debajo de su vanderá, i siempre como buen cavallero avia ganado honra. A Jupiter le pareció la petition ser mui justa, ansi porque era de casta fuya, como porque Labricio era persona virtuosa. Mandó luego a Mercurio, que descendiesse a Roma: i tomando por la mano a Labricio, le diessse posada en el monte Palatino, i que firmasse amistad entre él i la prospera fortuna, desterrando de su compañía toda adversidad: i en señal de triumpho le

4 Dice el autor, que por hacer mayor honra a Labricio, se le mandó dar posada en el monte Palatino, como en la más principal parte de Roma: sobre el qual Roma fue primeramente edificada i donde primeramente los Reyes, i luego los Confules, i despues los Emperadores, tuvieron su asiento. Tomó este nombre de unos que se llamaron *Palantes*, los quales vinieron con Evandro, donde hicieron su asiento: aunque Varron dice, que tomó nombre de otros. Nevio le llama *Balacio*, porque en él balyan las ovejas: por un lado tiene seiscientos pies de alto, i por otro lado tiene ciento: por dos partes es mas alto que el Capitolio. Marliano en la *Topographia*.
5 Los Romanos deseosos de esclarecer siempre los suyos, i animarlos para grandes hechos, acostumbraron al que uviessse hecho alguna cosa señalada, coronarle como a hombre que avia sido para mas que otro. I porque en diversas hazañas se podian señalar diversamente, uvo diversas coronas, las quales se llamaron ansi: *Corona triumphal*, que se hacia de laurel, i se dava al que avia triumphado, porque este arbol significa alegría i victoria. Avia *Corona obsidional*, que era la que se dava al que

le mandó poner una corona de roble en la cabeza. Mandóle mas, que por premio de su virtud le fuesen hechas fiestas, donde concurriesen hombres sabios i cavalleros virtuosos; i que ⁶ en Circo maximo, monte Aventino, i en las Exquilias le fuesen erigidos arcos triumphales, conformes al merecimiento de su persona: en lo qual todo se puso mucha diligencia. A todo este razonamiento, se halló presente la señora Minerva, la qual como vido la voluntad de su padre tan puesta en hacer honra a su cavallero, pre-

ció- que descercava un pueblo. Esta era de grama, porque, como dice Plinio, cerca de los antiguos era señal de gran victoria, que los vencidos del suelo arrancassen la hierba i la diessen al vencedor: de adonde nació el proverbio, *porrigere herbam*, que es dar la hierba, tanto como dar ventaja. Esta era la mas principal corona. Avia *Corona civica*, la qual se dava al ciudadano, que librava de la muerte en la batalla a otro ciudadano: esta era de encina o de roble, como dice el autor; porque como dice Plinio, *roble* es especie de encina, i lleva vellotas como ella, aunque no buenas: de manera que dieron a Labricio corona de roble por fuerte. Ai otras muchas maneras de coronas, que por no ser prolixo callo. Tratan dellas Plinio, Aulo Gelio, Alexandro: i el que lo quisiere ver mejor, lea el *cap. 28.* de la *Silva* de Pedro Mexia, varon cierto mui doc-

to i de maravillosa lecion.

⁶ Dice el autor, que por hacer mayor fiesta con los sacrificios de Labricio, se hicieron arcos en las principales partes de Roma, como es en el *Circo maximo*, el qual era un llano donde se representavan los juegos. Estava entre el palacio i el monte Aventino. Tenia de largo tres estadios i medio, i de ancho quatro yugadas. Hizole Tarquino Prisco, que fue el que primero en él hizo fiestas, como dice Livio i Dionysio. Llamóse *maximo* a diferencia del circo *Flaminio*, i del circo *Vaticano*. Monte *Aventino* es uno de los siete montes señalados de Roma: el qual por orden es el quarto, i parece que abraza dos montes, i hácia el rio Tiber es ancho. *Exquilias* son un monte de los siete mui célebre, tiene en sí muchos cerros, i tanto, que Varron dice ser dos montes, i los divide en muchas partes.

ciólo mucho. Ansi mismo le pareció, que pues ella de la obligacion que a su criado tenia, la descuidavan, que era mucha razon de tomar sobre sí todo el cargo i cuidado de lo que a la nueva esposa pertenece: i lo primero ordenó darle compañía de dueñas i doncellas conforme a su estado i merecimiento: para lo qual poner en execucion mandó llamar lo primero a Policia su camarera, i le dixo, que escogiesse los mas ricos paños i atavios que en su camara avia, para vestir a la nueva esposa, i que fuesse todo mui concertado i polido, como della lo esperaba. Mandóle mas, que señalasse por dueñas i doncellas para compañía de Diligencia algunas de las que en su palacio estavan: i en las primeras ⁷ mandó que viniesse Opis, i con ella Ceres, la qual vino en caballo, porque lo tenia mui hermoso i ruvio, traíale atado con una guirnalda de espigas. A estas dos dueñas se les dió el cargo de proveer en la casa pan, vino, azeite, sal, lino, leña, miel, cera, i todo lo demas para el humano uso necessario i conveniente. Fue llamada ansi mismo ⁸ Pales. A esta le mandó que proveyese de gallinas, pavones, faisanes, perdices i

H

to-

⁷ Opis i Ceres eran diosas de las mieses. Tomase aqui por el arte de agricultura. A Opis quando la sacrificavan, estavan sin gorra i sin cobertura, como dice Alexandre: i como él mesmo dice, quando sacrificavan a Ceres, se decian chocarrerias i palabras deshonestas, pensando con ellas alegrarla del pesar que tenia, por averle tomado su hija.

⁸ Tomase aqui por la provision de ganados de todas fillas. Esta, como escribe Alexandre, era diosa de los pastores i del pasto de los ganados: i por esso, quando la sacrificavan, rogando aumentasse i guardasse el ganado, el sacrificio era de leche, i no de sangre. Los mas la llaman *Vesta*, otros *Madre de los dioses*.

todo genero de volateria : proveyessé de todo genero de ganado , como son hatos de vacas , de terneras , de ovejas , de cabras i de cabritos : proveyessé lana , queso , leche , manteca , i todo lo deste arte en abundancia. Asimismo avia muchos años que ⁹ Aragnes estava desterrada desta corte , porque se queria igualar con Palas sobre cierto debate mugeril , i por solo el atrevimiento la avia encarcelado en Lydia. La nueva esposa suplicó por ella , i liberalmente fue perdonada : a la qual mandaron , que luego se presentasse ante su señora ; i fue dada en compañía a estotras doncellas , i encargado el oficio de guardaropa , i que luego proveyessé de paños para vestir , de tapiceria para adornar el palacio. Mandóle mas , que con industria de su señora Diligencia i con el parecer de Policia hiciesse ropas de librea para toda la casa : hiciesse tiendas , pavellones i todo lo necesario , no solamente para el poblado , mas aun para la necesidad del campo. En compañía desta vino ¹ Larunda , a la qual le fue mandado proveyessé en los aposentos,

⁹ Aquí *Aragnes* se toma por el arte del lanificio , porque fue una moza natural de Lydia , grandissima maestra de texer i labrar : tanto que , como dice Ovidio en el sexto de la *Metamorphosi* , con vana soberbia dixo ser mas sabia en el arte , que la diosa Palas : por lo qual la diosa la venció , i rompió la tela : i ahorcandose ella por esto , Palas la convirtió en araña : i de aqui es que la araña siempre texe. Rogando por *Aragnes* Diligencia fue perdonada del atrevimiento , i vino a las bodas para bastecer con su arte la casa.

¹ *Larunda* pone aqui el autor por el arte edificatoria , i no sé por qué , fino es por ser ella madre de los *Lares* , que llaman Dioses de casa , porque son guarda i defensa della : aunque con mas razon se pudiera atribuir a Palas , a la qual , segun dice Diodoro en el sexto , se da el principio de edificar.

para que de presente todos los que viniessen a estas fiestas , estuviessem comodamente aposentados , cada uno segun su estado , i despues proveyessé con el parecer de su señora en reparar fortalezas , murallas , torres , baluartes , cercas i barbicanas : ennobleciesse ciudades , erigiendo templos , i los magnificasse , aderezasse caminos , tendiesse puentes sobre los rios , i sobre todo le ² rogó por el amor que algun tiempo avia tenido a Mercurio , que los arcos triumphales que le avian sido encomendados de hacer en honra destas fiestas por parte de Jupiter , que fuessem de nueva traza , i tal , que la estructura sola mereciesse perpetua memoria. I porque para este efecto por ventura seria necesario traer de provincias estrangeras por mar columnas de porfido , jaspe , marmol blanco , negro , serpentino , i otras mixturas i metales , mandó luego venir a ³ Doris , a la qual juntamente con su marido Nereo les dió cargo que tuviessem en orden navios , leños i vasos de todas velas,

H 2

pa-

² Parece que lo que se jura por defensores de casa : i de aqui deve ser que , como dice el autor , llame a *Larunda* arte edificatoria. Autores son Ovidio , Lactancio , i Bocacio en el de *genealogia deorum*.

³ *Doris* fue Nympha , hija del mar , i de Thetis , muger de Nereo , hijo tambien del mar i de Thetis : tomase por el mar cerca de los poetas. Llamala el autor arte de navegar , por ser hija del mar , i por tomarse por el mar , como dixe , vino con su marido , por ser dios maritimo. Virgilio.

para poder navegar , quando necessario fuesse : i por dar mas honra a las fiestas , pareció alli en favor del señor Labricio ⁴ la noble i generosa Belona con mucha compañía de juventud a pie i a cavallo , guardada ansimismo de toda armadura i machinamento belico : i porque en tales regocijos , como estos , siempre fuele aver coxcorriones , mandaron venir a Panacea con todos los doctores que a la sazón se hallaron en el arte peritos : a esta le fue mandado , que ninguna cosa que ella sintiesse utile para la salud humana , dejasse de procurar , i que por mar i por tierra procurasse dar remedio , i que para esto ni dejasse flores , hiervas , hojas ni frutos : i no solamente lo que nace en la tierra , mas le fue mandado , diciendo , que como otros para maldad inventaron sacarle de las entrañas hierro , azero , plata i oro , ansí para el bien publico esta sacasse raices de todas fuertes , que puedan a todos aprovechar. A la nueva esposa mandó Minerva su señora , en breve diciendo : „ Que pues ya era señora i no sierva , mirasse que fuesen sus costumbres tales , que las libertades , que las leyes dan a todas , no las perdiessse ella sola por su deshonestidad : porque de otra manera ya sabía , que la muger , en quien

⁴ Belona era diosa de las batallas , hermana del dios Marte , tambien dios de las batallas : llamala el autor arte militar , por ser diosa de las batallas. A esta los sacerdotes sacrificavan mui de otra manera que a las otras diosas , porque no le sacrificavan animales , sino lo que con un cu-

chillo cortavan de sus mesmos cuerpos. Alexandre fol. 45.
⁵ Dice ser arte medicinal Panacea , porque la hija de Esculapio , dios de la medicina , se llamó Panacea , de la qual tomó nombre la hierba panacea : de la qual antes diximos. Dioscorides , Antonio Nebrisen-

quien se hallasse corrupcion de costumbres , no devia gozar de las leyes hechas en favor de las matronas honestas i virtuosas. Lo segundo que le encomendava , era que a sus subditos los amasse , i los exercitasse en toda virtud i bondad : les dieffe arte i industria , para que pudiesen vivir , les mantuviesse justicia , sin acepcion de personas : de manera que cada uno fuesse señor de su trabajo o fortuna : que siempre procurasse el bien publico , i le antepusiesse al particular : que fuesse devota , edificasse templos , aumentasse el culto divino , procurasse siempre de tener en su tierra todo aquel gobierno , que buena publica tiene i ha menester : desterrasse por el contrario de todo su estado torpes defeos , inconcessos amores , mágicos , alquimistas , usurarios , i sobre todo lisongeros i vagamundos. Deciale mas , que tuviesse en mucho la compañía de damas , que le avia dado , i que las estimasse i preciasse : porque le assegurava que cada uno en su oficio le haria honra , i le daria provecho , que pocas veces cabe en un faco.“

Acabado de dar el orden , qual aveis oido , que convenia a la persona i casa de la nueva esposa , fueron llamados a su tiempo los que en las fiestas avian de asistir , i en los primeros vino ⁶ el protoplasto Adam , con aquella vestidura que fue echado del paraíso terrenal , como a fiestas de primogenito suyo , me-

⁶ Protoplasto quiere decir primeramente hecho i formado : llama a Adam protoplasto , porque fue el primero hombre que Dios formó : ninguno puede tener este conombre si-

no él. La vestidura con que fue echado del paraíso terrenal , fue desnudo , como dice la sagrada Escriptura , cubiertas con hojas de higuera las partes vergonzosas.

mediante el qual le fue prometido el mantenimiento a él i a todos sus descendientes: hallaronse allí aquellos siete sabios en Grecia tan estimados, entre los quales venian ⁷ Tales i Biante, rogandose con la tripoda de oro. ⁸ Solon fue mandado venir entre estos, pe-

⁷ *Tripoda* cerca de los autores, como principalmente escribe Celio Rhodigino, tiene diversas significaciones: porque segun Lactancio es especie de laurel de tres raices consagrada al dios Apolo, por las tres virtudes que tiene de adivinar: las quales eran saber lo pasado, presente i por venir. Julio Polux cuenta entre los otros ornamentos de las orejas: i él mismo dice, que avia mesas primeras, segundas, terceras i *tripodas*: otros dicen ser vasos de metal de tres pies. Finalmente Diodoro, a quien Celio da gran credito, dice que en el templo del dios Apolo el sacerdote hacia una máquina, sobre la qual se subia a prophetizar o adivinar: esta tenia tres basas, sobre que está, i por esto se llamó *tripoda*. La verdad es, que avia en el templo de Apolo muchas *tripodas*, que eran, como Servio dice, mesas de tres pies, aunque de que fuesen no lo dice. Plinio escribe que de metal. Los Griegos a los varones fuertes davan una *tripoda* destas, denotando que no se caían facilmente. I que sean mesas de tres pies, i otras co-

mo vanquetas, con que se llevaban a la lumbre de tres pies, pruevalo Atheneo; aunque de un verso de Homero se colige, que *tripoda* era vaso con alas: i así dice Rhodigino, que Achiles entre los premios, que propuso al que mejor loasse los varones señalados muertos, era una *tripoda* destas: i no solamente a los que uviesen hecho alguna cosa hazañosa, mas a los poetas que mejor metrificavan: lo qual escribe Plutarco en el *convivio de los siete sabios*. Hesiodo dice ser como taza muy grande de tres pies. Agora sea mesa de tres pies, agora (que es lo que mejor parece) vaso, era costumbre en el templo de Apolo darse la *tripoda* al mejor poeta i al mas sabio: i porque Tales i Biante eran bien criados como sabios, rogavanse con esta *tripoda* de oro, pareciendole a cada uno que el otro la merecia mejor. Los antiguos esculpian en las *tripodas* los versos que hacian, lo qual dice ser así A. Gelio.

⁸ *Solon* fue uno de los siete sabios de Grecia, el qual, como dice Aulo Gelio, floreció mucho en Athenas: dióles leyes, con que se governassen. I por-

pero no con aquel gesto que llevaba, quando se subió a pregonar sobre la piedra infame de Athenas. De los cavalleros el principal fue ⁹ Hercules, el qual fue llamado, como pariente mayor; pero fuele mandado, que no viniessse en el habito, que servia en el palacio de la reina de Lydia. Fue llamado ¹ Agefilao

CO-

porque no vino aqui como en la piedra, fue, porque aviendo tenido, como escribe Justino, los Athenienses guerra con los Megarenenses sobre el señorio de la insula Salamina, después de aver de entrambas partes muchas muertes, los Athenienses dejandola a los contrarios, ordenó, que el que hablasse en cobrar la insula, fuesse muerto. Solon, viendo que esto no cumplia a la honra de Athenas, temiendo por otra parte la pena, se hizo loco, i se salió a la plaza, donde subido sobre la picota en versos, qual no acostumbrava, les persuadió, hiciesen guerra a los Megarenenses, i cobrasen la isla: los quales lo hicieron así. Dicen que se subió *sobre la piedra infame*: esta era la picota, que era de piedra, o que sea donde se subian los pregoneros a vender las cosas. Colu. l. 4. de adonde vino el proverbio: *Comprado de la piedra*, i así era tenido por vil i abatido el comprado de la piedra, por lo qual ella era infame. Ciceron, Erasmo en los Adagios.

⁹ *Hercules*, como cuentan

las historias, i toca Quintiliano, enamorado de la reina de Lydia, por quererlo ella, i él por desear obedecerla, se vistió en habito de muger, i como muger fuya hilava las tareas, que la reina le dava: tanto ciega el amor. Dice pues, que no vino en este habito, sino en el de fiesta, i como varon.

¹ *Agefilao*, hijo de Archidamo rei de Sparta, fue en todo virtuoso, i tanto, que cediendo en el reino otro hermano suyo, hijo de otra madre, acostumbrado primero a ser mandado, por sus virtudes vino a ser rei: el qual, como el que sabia tan bien obedecer, gobernó con mucha prudencia i contentamiento de los suyos: porque cierto para bien mandar es menester primero deprender a obedecer. Entre las otras virtudes que este tuvo, principalmente se señaló en ser buen amigo, en procurarlos i conservarlos, tanto, que siendo en gran manera recto i justo, dixo, que en las cosas de los amigos se avia de perder algo de la severidad, i que hacer lo contrario, lo tenia